



ВАЛЕРИЙ С&М ГРУП АД

И Н С Т Р У М Е Н Т И Т Е В Б Ъ Л Г А Р И Я

ONLINE на едро и дребно | valerii.com

HAMMER DRILL



Сервиз: тел. 02 942 34 71; 02 942 34 69

PREMIUM HD

ЦЕНТРАЛЕН ОФИС
гр. СОФИЯ
бул. "Ботевградско шосе" 44
кв. "Сухата река"
тел: 02 942 34 00
GSM: 0889 444 991
e-mail: info@valerii.com

DECOREX

ТЪРГОВСКО-ЛОГИСТИЧЕН ЦЕНТЪР
гр. ПЛОВДИВ
с. Труд, ул. "Строевско шосе" 3
тел: 032 953 666
GSM: 0885 808 003
e-mail: valeriip@valerii.com

CETA FORM

ТЪРГОВСКО-ЛОГИСТИЧЕН ЦЕНТЪР
гр. ВАРНА
бул. "Атанас Москов" 13
кв. "Владиславово"
тел: 052 553 800
GSM: 0885 808 004
e-mail: valeriivn@valerii.com

RTRMAX

Akfix

СКЛАДОВА БАЗА
гр. ПЛЕВЕН
ул. "Вит" 15
тел: 064 800 231
GSM: 0888 601 267
e-mail: valerii_pleven@valerii.com

RTRMAX®

MODEL:TM423

RTM240

ORIGINAL USER MANUAL



TECNICAL DATA

RTM240

- VOLTAGE 230 V – 50 Hz
- INPUT POWER 1500 W
- SPEED 560 RPM - 3530 b/min
- IMPACT POWER 9 J
- MAXIMUM DIAMETER STONE/CONCRETE 40MM
- BIITS TYPE SDS MAX

POWER TOOL'S UNITS

- SDS BITS CHUCK
- SIDE HANDLE
- GRESS COVER
- HAMMERING/DRILLING SELECTOR
- ON/OFF SWITCH

USING AREAS

YOUR 'RTRMAX' HAMMER DRILL HAS BEEN DESIGNED FOR DRILLING IN CONCRETE, STONE, WOOD AND STEEL AND LIGHT CHIPPING AND CHISELING APPLICATIONS.

SAFETY INSTRUCTIONS

Read all instructions failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

The voltage of the power source must agree with the value given on the nameplate of the machine. Before using the tool, check the tool and it's power connections if there is any damage.

Don't connect the plug to power source when switch is on.

Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.

Extreme temperature differences cause water droplets on power conducting parts. Before switch on the tool, wait tool to get same temperature working room temperature.

Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions and in the manner intended for the particular type of power tool, taking into account the work conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from intended could result in a hazardous situation.

Fit workpieces and for fitting the workpieces, use clamping equipments or vice.

Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loosing clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.

Use safety equipment. Always wear eye protection. Safety equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate.

When working with the machine, hold it firmly with both hands and provide for a secure stance.

Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.

When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.

Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.

When power tool is given to other people, this instruction manual must be given with power tool.

Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.
This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

WARNING: Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.

- Keep the tools out of reach of children.
- Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.
- Disconnect the plug from the power source before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventative safety measures reduce the risk of starting the power tools accidentally.
- Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool.
- Don't switch off the tool when it is on load.
- Keep work area clean and well lit. Cluttered and dark areas invite accidents.
- Avoid the abnormal body moving, when operating the tools.
- Avoid accidental starting. Ensure the switch is in the off position before plugging in. Carry power tools with your finger on the switch or plugging in power tools that have the switch on invites accidents.
- Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.

SIDE HANDLE

Use the side handle, during drill.

OPERATING

Always use the correct supply voltage.

The voltage of the power source must agree with the value given on the nameplate of the machine. Machines designated for 230V can also be operated with 220V.

SWITCH ON/OFF

Switching on: Press the on- off switch

Switching off: Release the on- off switch.

OPERATING MODE:

This hammer drill can be used as listed below:

T Hammer drilling:
In concrete or wall stone

T Hammering:
Chipping, chisel and demolition applications

INSERTING SDS-MAX BITS

SDS-MAX accessories are used in your hammer drill.

Clean bits holder front cover and grease. Insert SDS-MAX, steel ball support.

Pull back the steel ball support and rotate the steel ball support by depressing until SDS-MAX bit will be fitted . Pull the bit to check if it is locked to holder .

In hammering function, when the bit is locked in holder , it needs to move a few centimeters as axial .

MAINTENANCE AND CLEANING

Before any work on the machine itself, pull the mains plug.

For safe and proper working, always keep the machine and the ventilation slots clean.

If the machine has accumulative worked 40 hours or drilled more than 2000 holes, or find that impact force isn't big, to keep machine working normally, please use the Grease which provided by manufacturer, add it into the cylinder, it can prolong the life of machine.

If the machine should happen to fail despite the care taken in manufacture and testing, repair should be carried out by an authorized customer services agent for **RTRMAX power tools**.

RTRMAX®

КЪРТАЧ



МОДЕЛ: TM423

RTM240

**ПРЕВОД НА ОРИГИНАЛНА ИНСТРУКЦИЯ ЗА
УПОТРЕБА**

МОДЕЛ RTM240

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ RTM240

- НАПРЕЖЕНИЕ 230 V – 50 Hz
- ВХОДЯЩА МОЩНОСТ 1500 W
- СКОРОСТ 560 RPM - 3530 b/min
- СИЛА НА УДАРА 9 J
- МАКСИМАЛЕН ДИАМЕТЪР КАМЪН / БЕТОН 40MM
- ТИП НА СВРЕДЛОТО SDS MAX

ЕЛЕМЕНТИ НА ЕЛЕКТРОИНСТРУМЕНТА

- SDS БУРГИЯ ЧУК
- ДОПЪЛНИТЕЛНА РЪКОХВАТКА
- КАПАК НА ГРЕСТА
- СЕЛЕКТОР ЗА ПРОБИВНЕ/РАЗБИВАНЕ
- СПУСЪК ЗА ВКЛЮЧВАНЕ/ИЗКЛЮЧВАНЕ

ОБЛАСТИ НА ПРИЛОЖЕНИЕ

ЗАБЕЛЕЖКА: ТОЗИ ПРОДУКТ RTRMAX Е ПРЕДНАЗНАЧЕН ЗА НЕПРОФЕСИОНАЛНО ПОЛЗВАНЕ.

ОБЛАСТИ НА РАБОТА

Вашата машина с бранд "RTRMAX" е проектирана за ударно пробиване в бетон, камък и за пробиване на метални, пластични, дървени и стоманени и леки пробивни приложения. Също така може да използва за завинтване и оребрено нарязване и може да се регулира за дясно/ляво въртене и е с електронен контрол.

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Прочетете всички инструкции, ако не спазвате всички инструкции, изброени по-долу, може да доведе до токов удар, пожар и / или сериозни наранявания.

- Напрежението на източника на захранване трябва да съответства на стойността, посочена на табелката на машината..
- Преди да използвате инструмента, проверете дали електрическият инструмент и електрическите връзки не са повредени.
- Не свързвайте щепсела към източника на захранване, когато превключвателят е включен.
- Избягвайте контакт с тялото със заземени повърхности, като тръби, радиатори, стелажи и хладилници. Има повишен риск от токов удар, ако тялото ви е заземено.
- Екстремалните температурни разлики образуват капчици вода върху частите, електропроводимите части. Преди да стартирате инструмента изчакайте топлината на мястото, където ще работите да се разпространи наоколо.
- Използвайте електроинструмента, аксесоарите и предоставените инструменти и т.н. в съответствие с тези инструкции и по начина, предназначен за конкретен тип електроинструмент, като вземете предвид условията на работа и работата, която трябва да се извърши. Използването на електроинструмента за операции, различни от предвидените, може да доведе до опасна ситуация.
- Фиксирайте частта, върху която ще се работи. За тази цел използвайте захващащи устройства или менгеме.
- Облечете се правилно. Не носете свободни дрехи или висящи бижута. Дръжте косата, дрехите и ръкавиците си далеч от движещи се части. Висящите дрехи, бижута или дълга коса могат да се захванат в движещи се части.
- Използвайте предпазно оборудване. Винаги носете защита за очите. Оборудване за безопасност, като маска за прах, защитни обувки, които не се плъзгат, твърда шапка или слухова защита, подходящи според работата, която ще извършвате.
- Когато работите с машината, дръжте я здраво с две ръце и си осигурете стабилна позиция.
- Не излагайте електроинструментите на дъжд или влажни условия. Водата, която влиза в електроинструмента, ще увеличи риска от токов удар.
- Когато работите с електроинструмент на открито, използвайте удължаващ кабел, подходящ за външна употреба.
- Не употребявайте уреда в експлозивна среда, като например при наличие на възпламеними течности, газове или прах. Уредът създава искри, които могат да подпалят праха или газовете
- Използването на удължител, подходящ за външна употреба, намалява риска от токов удар
- Когато електроинструментът се предоставя на други хора, това ръководство с инструкции трябва да бъде дадено с електроинструмента.
- Ремонтирайте вашия електроинструмент в квалифициран сервиз, използвайки само оригинални резервни части. Това ще гарантира безопасността на електроинструмента.

ВНИМАНИЕ: Бъдете нащрек, гледайте какво правите и използвайте здравия си разум, когато работите с електроинструмента. Не използвайте електроинструмент, докато сте уморени или под въздействието на наркотици, алкохол или лекарства. Момент на невнимание по време на работа с електрически инструменти може да доведе до сериозни телесни наранявания.

- Пазете инструментите извън обсега на деца.
- Съхранявайте електроинструмента на място, недостъпно за деца и не позволявайте на хора, които не са запознати с електроинструмента или тези инструкции, да работят с електроинструмента.
- Изключете щепсела от източника на захранване, преди да направите каквито и да било настройки, да смените аксесоарите или да съхранявате електроинструментите. Такива превантивни мерки за безопасност намаляват риска от случайно пускане на електроинструментите.
- Никога не използвайте кабела за носене, издърпване или изключване на електрическия инструмент.
- Не изключвайте инструмента, когато е натоварен.
- Поддържайте работната зона чиста и добре осветена. Затрупаните и тъмни зони са предпоставка за злополуки.
- Избягвайте движението на тялото при работа с инструментите.
- Избягвайте случайното стартиране. Уверете се, че превключвателят е в изключено положение, преди да включите. Не носете електроинструмента с пръст на превключвателя или включен електрически инструмент, който е с включен превключвател, това предизвиква аварии.
- Извадете ключа за настройка или гаечен ключ, преди да включите електрическия инструмент. Гаечен ключ или ключ, прикрепен към въртяща се част на електроинструмента, може да доведе до телесни наранявания..

СТРАНИЧНА РЪКОХВАТКА

Използвайте страничната дръжка по време на работа.

РАБОТА

Винаги използвайте правилното захранващо напрежение.

Напрежението на източника на захранване трябва да съответства на стойността, дадена на табелката на машината. Машините, предназначени за 230V, могат да работят и с 220V.

КЛЮЧ ВКЛЮЧЕН/ИЗКЛЮЧЕН

Включване: Натиснете бутона за включване/изключване

Изключване: Натиснете бутона за включване/изключване.

РАБОТЕН РЕЖИМ:

Тази ударна машина може да се използва както е посочено по-долу:



Пробиване:

В бетон или каменни стени



Разбиване:

Чипинг, длето и демонтажни приложения

ПОСТАВЯНЕ НА SDS-MAX БУРГИЯ

SDS-MAX аксесоарите се използват за къртача ви.

Почистете предния капак на държача на бургията и го смажете. Поставете SDS-MAX, бургията.

Изтеглете обратно стоманената топка и завъртете стоманената топка чрез натискане, докато се постави SDS-MAX бургията. Издърпайте бургията, за да проверите дали е заключена в държача.

При функция за удар, когато бургията е заключена в държача, тя трябва да се премести на няколко сантиметра като аксиален.

ПОДДРЪЖКА И ПОЧИСТВАНЕ

Преди да работите върху самата машина, издърпайте щепсела.

За безопасна и правилна работа, винаги дръжте машината и вентилационните отвори чисти.

Ако машината е натрупала 40 часа или е пробила повече от 2000 дупки, или установи, че силата на удара не е голяма, за да запазите машината, използвайте греста, която е предоставена от производителя, добавете го в цилиндъра, може да удължи живота на машината.

Ако машината се повреди, въпреки грижите, предприети при производството и изпитването, ремонтът трябва да се извърши от упълномощен представител за обслужване на клиенти за електроинструменти RTRMAX..